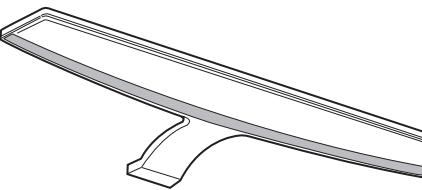




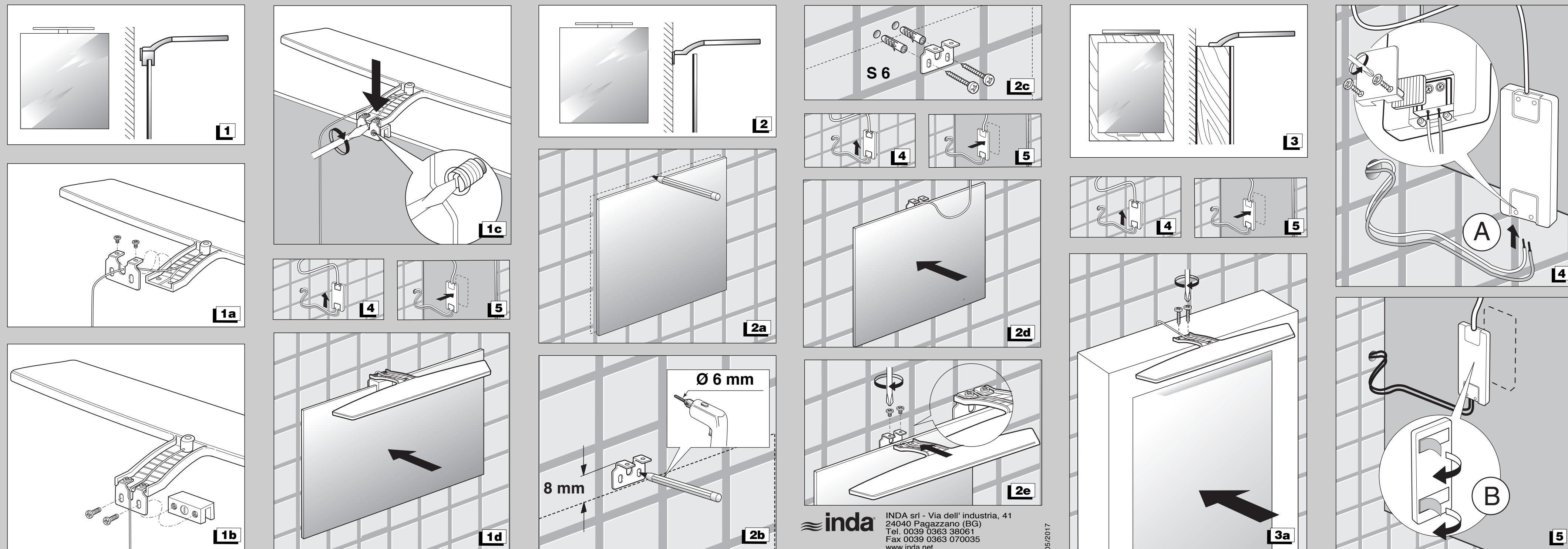
LAMPADA
LAMP
LAMPE
LAMPE
LAMP
APLIQUE
LÂMPADA



Art. AV0L2FWW V50501FWW V504030

IP 44 LED 6 W

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
GB MOUNTING INSTRUCTIONS
F INSTRUCTIONS DE MONTAGE
D MONTAGEANWEISUNGEN
NL MONTAGEINSTRUCTIES
E INSTRUCCIONES DE MONTAJE
P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



inda

INDA srl - Via dell' industria, 41
24040 Pagazzano (BG)
Tel. 0039 0363 38061
Fax 0039 0363 070035
www.indanet

05/2017

I

- L'installazione e il collegamento elettrico devono essere eseguiti solo da personale specializzato. Attenersi scrupolosamente alle prescrizioni impiantistiche e di installazione previste nel paese in cui viene installato il prodotto.

ATTENZIONE:
 • L'apparecchio deve essere protetto ad un interruttore differenziale con $\Delta n \leq 30$ mA.
 • Collegare l'apparecchio ad un interruttore onnipolare.
 • Prima di qualsiasi operazione (pulizia-sostituzione delle lampadine-installazione dell'apparecchio) togliere sempre tensione dall'impianto.
 • Prima di effettuare l'installazione verificare che la posizione scelta sia conforme alle distanze di sicurezza previste dalle normative del paese dove viene installato l'apparecchio
 • Il foglio istruzioni deve essere conservato e consegnato al personale addetto alla pulizia / manutenzione.
 • L'apparecchio è adatto solo per uso interno.
 • Installare l'apparecchio in modo che le parti metalliche dello stesso non siano in contatto con parti dell'installazione elettrica collegate al conduttore di terra.
 • L'apparecchio deve essere installato sullo specchio, in modo che il cavo d'alimentazione sia posizionato sempre dietro lo stesso e non sia accessibile.
 • Se il cavo di alimentazione e/o altri componenti sono danneggiati devono essere immediatamente sostituiti con pezzi di ricambio l'operazione deve essere eseguita solo da personale specializzato al fine di garantire la sicurezza del prodotto. INDA declina ogni responsabilità per il mancato rispetto del suddetto obbligo.
 • Classificazione secondo EN 62471:2008: 'Gruppo Esente' per i rischi fotobiologici.

INSTALLAZIONE:
1-2-3 Installare la lampada seguendo le istruzioni indicate.

4 Predisporre dietro allo specchio l'uscita della rete di alimentazione

- Smontare il coperchio della protezione isolante **A**.
- Allentare le viti del bloccavacca.
- Introdurre i cavi della rete di alimentazione e collegarli alla morsettiera.
- Fissare le viti del bloccavacca.
- Rimontare il coperchio della protezione, collocarlo dietro lo specchio o all'armadietto fissandolo con il biadesivo **B**.


Smallimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) nell'Unione Europea.

Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rotamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rotamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rotamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rotamare, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

GB

- Installation and electrical connections must be carried out by qualified personnel only. Carefully follow all regulations regarding installation and systems that are applicable in the country where the product is to be installed.

PLEASE NOTE:

- This article must be protected by a differential switch with $\Delta n \leq 30$ mA.
- Connect the device to an omnipolar switch.
- Before any operation (cleaning – changing light bulbs – installing the luminaire) always disconnect the power supply.
- Before installing, check that the position chosen is compliant with requirements for safety distances under the standards of the country where the product is to be installed.
- The instruction sheet must be kept and made available to personnel entrusted with cleaning/maintenance operations.
- This article is suitable for indoor use only.
- Install the article so that its metal parts do not touch the components of the electrical installation connected with the earth conductor.
- This article must be installed on a mirror in such a way that the electrical wires are situated behind the mirror or cabinet and are not accessible.
- If the wire and/or some other components are damaged, they must be immediately replaced with spare parts. This should be done only by specialized people, to ensure product safety. INDA disclaims any liability for failure to comply with this obligation.
- Classification under EN 62471:2008: 'Exempt Group' for photobiological risks

INSTALLATION:
1-2-3 Install the lamp following instructions.

4 Arrange power supply behind the mirror

- Remove the isolating protection cover **A**
- Loosen up clamp screws.
- Insert power supply wires and connect them to the electrical connector.
- Tighten up clamp screws.
- Put back the isolating protection cover and place it at the back of the mirror or cabinet using double-sided adhesive tape **B**.


Disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) in the European Union.

This symbol appears on the product or on the packaging to indicate that the product must be collected separately.

Users must arrange for the disposal of worn out equipment by taking it to the proper collection centre for recycling waste electrical and electronic equipment. Separate collection and recycling of worn out equipment during the disposal process favours the conservation of natural resources and guarantees safe disposal of said equipment protecting both the environment and human health. For more information on the collection centres for worn out equipment, contact the sales outlet where the product was purchased.

F

- Installation et le raccordement électrique doivent être effectués uniquement par du personnel spécialisé. S'en tenir scrupuleusement aux prescriptions en matière d'équipement et d'installation prévues dans le pays dans lequel le produit est installé.

ATTENTION:

- L'appareil doit être protégé par un interrupteur différentiel avec $\Delta n \leq 30$ mA.
- Brancher l'appareil à un interrupteur omnipolaire.
- Avant toute opération (nettoyage - remplacement des ampoules - installation de l'appareil), toujours couper la tension de l'installation.
- Vor jeder Tätigkeit (Reinigung/Ersatz der Lampen/Installation der Leuchte) immer den Strom abschalten.
- Avant d'effectuer l'installation, vérifier que la position est bien conforme aux distances de sécurité prévues par les réglementations du pays dans lequel le produit est installé.
- La feuille d'instructions doit être conservée et donnée au personnel chargé du nettoyage/entretenir.
- Cet article convient uniquement pour un usage en intérieur.
- Installez l'article de manière à ce que les parties métalliques de celui-ci ne soient pas en contact avec les parties de l'installation électrique reliées au conducteur de terre.
- Cet article doit être installé sur un miroir de façon à ce que les câbles d'alimentation soient situés derrière le miroir ou armoire et ne sont pas accessibles.
- S'il y a des dommages à la ligne et/ou d'autres composants, ils doivent être immédiatement remplacés par des pièces de rechange. Cela doit être effectué uniquement par du personnel qualifié pour assurer la sécurité des produits. INDA décline toute responsabilité pour manquement à cette obligation.
- Classification according to EN 62471:2008: « Exempt Group » for photobiological risks

INSTALLATION:
1-2-3 Installer la lampe selon les instructions suivantes.

4 Préparer la sortie de la ligne d'alimentation derrière le miroir.

- Démonter le couvercle de la protection isolante **A**.
- Desserrer les vis du serre-câble.
- Insérer les câbles d'alimentation et les raccorder à la boîte de connexion.
- Fixer les vis du serre-câble.
- Remonter le couvercle de la protection, la positionner à l'arrière du miroir ou l'armoire et la fixer à l'aide de la bande adhésive double face **B**.


Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans l'Union Européenne.

Ce symbole, présent sur le produit ou l'emballage, indique que le produit doit faire l'objet d'un ramassage sélectif. Les utilisateurs doivent procéder à l'élimination des équipements à mettre au rebut en les acheminant vers le lieu de ramassage indiqué pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ramasser et recycler de façon séparée les équipements à mettre au rebut lors de la phase d'élimination permet de mieux préserver les ressources naturelles. Cela permet aussi de garantir que ces équipements soient mis au rebut dans le respect de l'environnement et de la protection de la santé. Pour plus d'informations sur les points de collecte des équipements à mettre au rebut, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

D

- Installation und Stromanschluss sind ausschließlich von Fachpersonal auszuführen. Beachten Sie die Bestimmungen für Anlagen und Installationen, die in Ihrem Land vorgeschrieben sind.

ACHTUNG:

- Das Gerät muss durch einen Schutzschalter mit Nennfehlerstrom $\Delta n \leq 30$ mA geschützt sein.
- Das Gerät an einen allpoligen Schalter anschließen.
- Vor jeder Tätigkeit (Reinigung/Ersatz der Lampen/Installation der Leuchte) immer den Strom abschalten.
- Avant d'effectuer l'installation, vérifier que la position est bien conforme aux distances de sécurité prévues par les réglementations du pays dans lequel le produit est installé.
- Die Anweisungen müssen aufbewahrt und dem für Reinigung und Wartung zuständigen Personal übergeben werden.
- Das vorgesehene Befestigungssystem ist nur für festes Mauerwerk geeignet.
- Die Leuchte ist ausschließlich zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.
- Das Gerät so auf dem Spiegel installieren, dass sich das Netzkabel hinter dem Spiegel befindet und nicht zugänglich ist.
- Wenn das Netzkabel und / oder andere Bestandteile beschädigt sind, müssen diese sofort durch Ersatzteile ersetzt werden. Dies sollte nur von geschultem Personal durchgeführt werden, um die Produktsicherheit zu gewährleisten.
- INDA übernimmt keinerlei Haftung für die Nichtehaltung dieser Verpflichtung.
- Einstufung nach EN 62471:2008: « von photobiologischem Risiko freie Gruppe

INSTALLATION:
1-2-3 Die Lampe nach den folgenden Anweisungen installieren.

4 Hinter dem Spiegel einen Stromanschluss vorbereiten.

- Schutzbdeckung der Isolierung **A** entfernen.
- Schrauben der Klemme lösen.
- Das Kabel in die Leitungslinie einfügen und mit verbinden.
- Schrauben der Klemme anziehen.
- Remontieren lederndeckung wieder montieren, und diese hinter dem Spiegel oder dem Schrank mit Doppelklebeband anbringen **B**.


Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte (WEEE) in der Europäischen Gemeinschaft.

Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung vorhandene Symbol weist darauf hin, dass das Produkt getrennt entsorgt werden muss.

Die Benutzer müssen Geräte, die verschrottet werden sollen, zu den angegebenen Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte bringen. Getrennte Sammlung und Recycling von Altgeräten zur Entsorgung fördern die Erhaltung der natürlichen Ressourcen und garantieren, dass diese Geräte gesundheits- und umweltgerecht verschrottet werden. Weitere Information zu den Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler, bei dem sie das Produkt erworben haben.

NL

- De installatie en de elektrische verbindingen mogen alleen worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel. Men dient zich strikt te houden aan de voorschriften voor Anlagen und Installationen, die in het land waarin het product wordt geïnstalleerd.

LET OP:

- De apparatuur moet worden beschermd door een differentieelschakelaar met $\Delta n \leq 30$ mA.
- Connecte el apparo a un interruptor omnipolar.
- Antes de realizar cualquier operación (limpieza, sustitución de bombilla, instalación del aparato), siempre desconecte la tensión de la instalación.
- Vor jeder Tätigkeit (Reinigung/Ersatz der Lampen/Installation der Leuchte) immer den Strom abschalten.
- Antes de efectuar la instalación asegúrese que la posición elegida esté conforme con las distancias de seguridad previstas por las normativas vigentes del país donde se instala el producto.
- Voordat men welke handeling dan ook gaat uitvoeren (schoonmaken-vervangen van lampen, installatie van het apparaat) altijd de stroom van de installatie uitvoeren, ervoor zorgen dat de locatie van uw keuze voldoet aan de vereiste veiligheidsafstanden volgens de voorschriften van het land waarin het product wordt geïnstalleerd.
- La hoja de instrucciones se tiene que guardar y entregar al personal encargado de la limpieza y la manutención del mismo.
- Este aparato está destinado sólo para uso interno.
- De apparatuur moet worden bewaard en geleverd aan het personeel dat bestaat uit schoonmaak/onderhoud.
- De apparatuur is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Instalar het toestel zodanig dat de metalen delen ervan niet in contact komen met delen van de elektrische installatie verbonden met de aardlekschakelaar.
- De apparatuur moet op de spiegel worden geïnstalleerd op zodanige wijze dat de kabel d'alimentation soit positionné derrière celui-ci et ne soit pas accessible.
- Si le câble et / ou d'autres pièces sont cassé ils doivent être immédiatement remplacé par des pièces de rechange. Ce ci doit être effectué uniquement par du personnel qualifié pour assurer la sécurité des produits. INDA décline toute responsabilité pour manquement à cette obligation.
- INDA übernimmt keinerlei Haftung für die Nichtehaltung dieser Verpflichtung.
- La sustitución de los cables eléctricos u otras componentes, en caso de daño, debe ser efectuada de inmediato y sólamente por personal cualificado.
- Indien de voedingskabel en/ of andere componenten beschadigd zijn, moeten deze onmiddellijk vervangen worden met andere onderdelen. De vervanging mag alleen uitgevoerd worden door gespecialiseerde technicus om zodoende de veiligheid van het produkt te verzekeren.
- La caja de derivación que se pone en la pared tiene que ser en material aislante, deve llevar una tapa completamente cerrada y tener un nivel de protección NO inferior a la del aplique.
- Clasificación según EN 62471: 2008: « Grupo Exempt » para los riesgos fotobiológicos.

INSTALACIÓN:
1-2-3 Instalar la lámpara según las instrucciones indicadas.

4 Providenciar alimentação electrica por trás do espelho

- Remover a tampa de proteção do isolamento **A**.
- Desmontar os parafusos de fixação.
- Colocar os fios da alimentação eléctrica e faça a ligação dos mesmos com o conector eléctrico.
- Apertar os parafusos de fixação.
- Volver a colocar la tapa de la protección, ponerla detrás del espejo o el mueble fijandola con celo bi-adhesivo **B**.


Verwijdering van afval van elektrische en elektronische apparatuur (RAEE) in de Europese Unie.

Dit symbool staat op het product of op de verpakking geeft aan dat het object via een gescheiden afvalverwerkingsysteem verwijderd moet worden.

De gebruikers moeten Geräte, die verschrottet werden moeten, naar de aangegeven Sammelstellen voor recycling van elektrische en elektronische Altgeräte brengen. Getrennte Sammlung und Recycling von Altgeräten zur Entsorgung fördert die Erhaltung der natürlichen Ressourcen und garantieren, dass diese Geräte gesundheits- und umweltgerecht verwijderd werden. Weitere Information zu den Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler, bei dem sie das Produkt erworben haben.

E

- La instalación y conexión eléctrica deben ser efectuadas sólamente por personal especializado. Respetar atentamente las indicaciones y normativas en vigor dentro del país donde se instala el producto

ATENÇÃO:

- O aparelho deve estar protegido por um interruptor diferencial com $\Delta n \leq 30$ mA.
- Conectar el apparo a un interruptor omnipolar.
- Antes de realizar cualquier operación (limpieza, sustitución de bombilla, instalación del aparato), siempre desconecte la tensión de la instalación.
- Vor jeder Tätigkeit (Reinigung/Ersatz der Lampen/Installation der Leuchte) immer den Strom abschalten.
- Antes de efectuar la instalación, verifique se a posição escolhida está de acordo com as distâncias de segurança previstas pelas normas do país em que o produto é instalado.
- Voordat men welke handeling dan ook gaat uitvoeren (schoonmaken-vervangen van lampen, installatie van het apparaat) altijd de stroom van de installatie uitvoeren, ervoor zorgen dat de locatie van uw keuze voldoet aan de vereiste veiligheidsafstanden volgens de voorschriften van het land waarin het product wordt geïnstalleerd.
- La hoja de instrucciones se tiene que guardar y entregar al personal encargado de la limpieza y la manutención del mismo.
- Este aparato está destinado sólo para uso interno.
- De apparatuur moet worden bewaard en geleverd aan het personeel dat bestaat uit schoonmaak/onderhoud.
- De apparatuur is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Instalar het toestel zodanig dat de metalen delen ervan niet in contact komen met delen van de elektrische installatie verbonden met de aardlekschakelaar.
- De apparatuur moet op de spiegel worden geïnstalleerd op zodanige wijze dat de kabel d'alimentation soit positionné derrière celui-ci en no sea accesible.
- Si el cable y / o otras piezas están roto deben ser inmediatamente reemplazadas. Debe ser hecho únicamente por personal cualificado para garantizar la seguridad de los productos. INDA declina toda responsabilidad por no cumplir con esta obligación.
- INDA no asume ninguna responsabilidad en el caso de no respetar esta condición obligatoria.
- Se o cabo e/ou outro componente estiver danificado, devem ser substituídos por componentes novos. A INDA não assume responsabilidade por manutenção devido à este tipo de componente.
- La caja de derivación que se pone en la pared tiene que ser en material aislante, deve llevar una tapa completamente cerrada y tener un nivel de protección NO inferior a la del aplique.
- Clasificación según EN 62471: 2008: "Grupo Isto" para los riesgos fotobiológicos.

INSTALACIÓN:

1-2-3 Instalar la lámpara según las instrucciones indicadas.

4 Providenciar alimentação electrica por trás do espelho

- Remover a tampa de proteção do isolamento **A**.
- Desmontar os parafusos de fixação.
- Colocar os fios da alimentação eléctrica e faça a ligação dos mesmos com o conector eléctrico.
- Apertar os parafusos de fixação.
- Volver a colocar la tapa de la protección, ponerla detrás del espejo o el mueble fijandola con celo bi-adhesivo **B**.


Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) dentro la Unión Europea

Este símbolo que aparece sobre el producto o la caja indica que el producto es objeto de recogida diferenciada.

Los usuarios tienen que asumir la responsabilidad de eliminar los aparatos que se eliminan llevándolos a un lugar de recogida indicado para la recogida y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclaje separadas de los aparatos en función de su vida útil favorecen la conservación de los recursos naturales y garantizan que estos aparatos sean reciclados con respeto al medio ambiente y a la salud pública. Para obtener más información referente a la recogida de los aparatos para eliminar, contactar al vendedor donde se ha comprado el producto.

P

- A instalação e a conexão eléctrica devem ser realizadas sómente por pessoal especializado. Respeitar minuciosamente as prescrições de estabelecimento e instalação previstas no país em que o produto é instalado.

ATENÇÃO:

- O aparelho deve estar protegido por um interruptor diferencial com $\Delta n \leq 30$ mA.
- Conectar el apparo a un interruptor omnipolar.
- Antes de realizar cualquier operación (limpieza, sustitución de bombilla, instalación del aparato), sempre desconecte la tensión de la instalación.
- Vor jeder Tätigkeit (Reinigung/Ersatz der Lampen/Installation der Leuchte) immer den Strom abschalten.
- Antes de efectuar la instalación, verifique se a posição escolhida está de acordo com as distâncias de segurança previstas pelas normas do país em que o produto é instalado.
- Voordat men welke handeling dan ook gaat uitvoeren (schoonmaken-vervangen van lampen, installatie van het apparaat) altijd de stroom van de installatie uitvoeren, ervoor zorgen dat de locatie van uw keuze voldoet aan de vereiste veiligheidsafstanden volgens de voorschriften van het land waarin het product wordt geïnstalleerd.
- La hoja de instrucciones se tiene que guardar y entregar al personal encargado de la limpieza y la manutención del mismo.
- Este aparato está destinado sólo para uso interno.
- De apparatuur moet worden bewaard en geleverd aan het personeel dat bestaat uit schoonmaak/onderhoud.
- De apparatuur is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Instalar het toestel zodanig dat de metalen delen ervan niet in contact komen met delen van de elektrische installatie verbonden met de aardlekschakelaar.
- De apparatuur moet op de spiegel worden geïnstalleerd op zodanige wijze dat de kabel d'alimentation soit positionné derrière celui-ci en no sea accesible.
- Si el cable y / o otras piezas están roto deben ser inmediatamente reemplazadas. Debe ser hecho únicamente por personal cualificado para garantizar la seguridad de los productos. INDA no asume ninguna responsabilidad en el caso de no respetar esta condición obligatoria.
- INDA no asume ninguna responsabilidad en el caso de no respetar esta condición obligatoria.
- Se o cabo e/ou outro componente estiver danificado, devem ser substituídos por componentes novos. A INDA não assume responsabilidade por manutenção devido à este tipo de componente.
- La caja de derivación que se pone en la pared tiene que ser en material aislante, deve llevar una tapa completamente cerrada y tener un nivel de protección NO inferior a la del aplique.
- Clasificación según EN 62471: 2008: "Grupo Isto" para los riesgos fotobiológicos.

INSTALACIÓN:

1-2-3 Instalar la lámpara según las instrucciones indicadas.

4 Providenciar alimentação electrica por trás do espelho

- Remover a tampa de proteção do isolamento **A**.
- Desmontar os parafusos de fixação.
- Colocar os fios da alimentação eléctrica e faça a ligação dos mesmos com o conector eléctrico.
- Apertar os parafusos de fixação.
- Volver a colocar la tapa de la protección, ponerla detrás del espejo o el mueble fijandola con celo bi-adhesivo **B**.


Eliminação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (RAEE) na União Europeia

Este símbolo que aparece no produto ou na embalagem indica que o produto está sujeito a uma recolha diferenciada. Os utilizadores devem proceder à eliminação dos aparelhos em fim de vida, depositando-os no centro de recolha indicado para a reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. A recolha e a reciclagem separadas dos aparelhos em fim de vida favorecem a conservação dos recursos naturais e a eliminação separada. Em fasas de eliminação favorecem a conservação de recursos naturais e a eliminação de resíduos de forma que garante o respeito pelo ambiente e a protecção da saúde pública. Para mais informações sobre os pontos de recolha dos aparelhos a eliminar, contacte o revendedor no qual adquiriu o produto.